ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය
இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு வர்த்தமானப் பத்திரிகை
The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

අති විශෙෂ அதிவிசேஷமானது EXTRAORDINARY

අංක 805/14 – 1994 පෙබරවාරි 11 වැනි සිකුරාදා – 1994.02.11
805/14 ஆம் இலக்கம் — 1994 ஆம் ஆண்டு பெப்புருவரி மாதம் 11 ஆம் திகதி வெள்ளிக்கிழமை
No. 805/14 - FRIDAY, FEBRUARY 11, 1994

(ආණ්ඩුවේ බලය පිට ප්‍රසිද්ධ කරන ලදී) (அரசாங்கத்தின் அதிகாரத்துடன் பிரசுரிக்கப்பட்டது) (Published by Authority)

IV (අ) වැනි කොටස—පළාත් සභා

පළාත් සභා නිවේදන

මධ්‍යම පළාත් සභාව

1993 අංක 01 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් (සංශෝධන) ප්‍රඥප්තිය

මධ්‍යම පළාතේ පළාත් සභාවේ 1990 අංක 17 දරන මුදල් ප්‍රඥප්තියේ (1) දරන වගන්තියෙන් මා වෙත පැවරී තිබෙන බලතල ප්‍රකාර, මධ්‍යම පළාතේ පළාත් සභාවේ ප්‍රධාන අමාත්‍ය සහ මුදල්, නීතිය සහ සාමය, ප්‍රාදේශීය පාලනය, සැලසුම්, ඉඩම්, පළාත් පාලන හා අධ්‍යාපන පිළිබඳ ඇමති වීරසූරිය දිසානායක මුදියන්සේලාගේ පුංචි බණ්ඩා දිසානායක වන මම, මධ්‍යම පළාත් සභාවේ 1993 අංක 01 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් (සංශෝධන) ප්‍රඥප්තිය 1991.01.01 වැනි දින සිට ක්‍රියාත්මක විය යුතු යයි මෙයින් නියම කරමි.

ඩබ්ලිව්. ඩී. එම්. පී. බී. දිසානායක,
මධ්‍යම පළාතේ පළාත් සභාවේ ප්‍රධාන අමාත්‍ය සහ මුදල්, නීතිය සහ සාමය, ප්‍රාදේශීය පාලනය, සැලසුම්, ඉඩම්, පළාත් පාලන හා අධ්‍යාපන කටයුතු පිළිබඳ අමාත්‍ය.

1994 පෙබරවාරි මස 03 වැනි දින,
මහනුවර දී ය.

1993 අංක 01 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් (සංශෝධන) ප්‍රඥප්තිය

1990 අංක 17 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් ප්‍රඥප්තිය සංශෝධනය කිරීම සඳහා වූ ප්‍රඥප්තියකි.

මධ්‍යම පළාතේ පළාත් සභාව විසින් මෙසේ සම්මත කරනු ලැබේ.

1. මේ ප්‍රඥප්තිය 1993 අංක 01 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් (සංශෝධන) ප්‍රඥප්තිය ලෙස හඳුන්වනු ලැබේ. ලුහුඬු නාමය

2. 1990 අංක 17 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ දීර්ඝ නාමය 1982 අංක 43 දරන "මුද්දර ගාස්තු පනතේ ඇතැම් විධිවිධානවලට අනුකූල වේ" යන වචනය ඉවත්කොට ඒ වෙනුවට 1982 අංක 43 දරන "මුද්දර ගාස්තු පනතේ සහ සංශෝධිත පරිදි වූ පුරාබදු පනතේ සහ සංශෝධිත පරිදි වූ මහ නගර සභා ආඥාපනතේ සහ සංශෝධිත පරිදි වූ නගර සභා ආඥාපනතේ සහ 1987 අංක 15 දරන ප්‍රාදේශීය සභා පනතේ ඇතැම් විධිවිධානවලට අනුකූල වේ" යන වචන ආදේශ කිරීමෙන්, මෙයින් සංශෝධනය කරනු ලැබේ. 1990 අංක 17 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ දීර්ඝ නාමය සංශෝධනය කිරීම.

අනනුකූලතාවක් ඇති වූ විට සිංහල භාෂාව බලපැවැත් විය යුතු බව.

3. මේ ප්‍රඥප්තියේ සිංහල සහ දෙමළ භාෂා පාඨ අතර යම් අනනුකූලතාවක් ඇති වූ විටක සිංහල භාෂා පාඨය බල පවත්වන්නේ ය.

02-347/1

මධ්‍යම පළාත් සභාව

1993 අංක 02 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුද්දර ගාස්තු පැවරීමේ ප්‍රඥප්තිය

මධ්‍යම පළාතේ පළාත් සභාවේ 1990 අංක 17 දරන මුදල් ප්‍රඥප්තියේ (1) දරන වගන්තියෙන් මා වෙත පැවරී තිබෙන බලතල ප්‍රකාර, මධ්‍යම පළාතේ පළාත් සභාවේ ප්‍රධාන අමාත්‍ය සහ මුදල්, නීතිය සහ සාමය, ප්‍රාදේශීය පාලනය, සැලසුම්, ඉඩම්, පළාත් පාලන හා අධ්‍යාපන පිළිබඳ අමාත්‍ය වීරසූරිය දිසානායක මුදියන්සේලාගේ පුංචි බණ්ඩා දිසානායක වන මම, මධ්‍යම පළාත් සභාවේ 1993 අංක 02 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුද්දර ගාස්තු පැවරීමේ ප්‍රඥප්තිය 1991.01.01 වැනි දින සිට ක්‍රියාත්මක විය යුතු යයි මෙයින් නියම කරමි.

ඩබ්ලිව්. ඩී. එම්. පී. බී. දිසානායක,
මධ්‍යම පළාතේ, පළාත් සභාවේ ප්‍රධාන අමාත්‍ය සහ මුදල්, නීතිය සහ සාමය
ප්‍රාදේශීය පාලනය, සැලසුම්, ඉඩම්, පළාත් පාලන හා අධ්‍යාපන කටයුතු
පිළිබඳ අමාත්‍ය.

1994 පෙබරවාරි මස 03 වැනි දින,
මහනුවර දී ය.

1993 අංක 02 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුද්දර ගාස්තු පැවරීමේ ප්‍රඥප්තිය

1990 අංක 17 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් ප්‍රඥප්තිය යටතේ එකතු කරන ලද මුද්දර ගාස්තු මධ්‍යම පළාතේ පළාත් පාලන ආයතනවලට පැවරීම සඳහා විධිවිධාන සැලැස්වීම පිණිස වූ ප්‍රඥප්තියකි.

මධ්‍යම පළාතේ පළාත් සභාව විසින් මෙසේ සම්මත කරනු ලැබේ.

ලුහුඬු නාමය.

1. මේ ප්‍රඥප්තිය 1993 අංක 02 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුද්දර ගාස්තු පැවරීමේ ප්‍රඥප්තිය යනුවෙන් හඳුන්වනු ලැබේ.

මුද්දර ගාස්තු පැවරීම.

2. 1990 අංක 17 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් ප්‍රඥප්තිය සහ 1992 අංක 01 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් (සංශෝධන) ප්‍රඥප්තිය ප්‍රකාර, පළාත් සභාව විසින් මධ්‍යම පළාතේ යම් පළාත් පාලන ආයතනයක පරිපාලනමය සීමා ඇතුළත පිහිටි යම් නිශ්චල දේපලක් පැවරීම සම්බන්ධයෙන් වූ යම් සාධන පත්‍රයක් වෙනුවෙන් යම් මුද්දර ගාස්තුවක් අය කර, එකතු කර, මධ්‍යම පළාතේ පළාත් සභා අරමුදලට බැර කර ඇති අවස්ථාවක, පළාත් සභාව විසින් ඒ මුද්දර ගාස්තුව අය කර එකතු කරනු ලැබුවේ යම් නිශ්චල දේපලක් පැවරීම සම්බන්ධයෙන් ද, ඒ නිශ්චල දේපළ පිහිටා ඇත්තේ යම් පළාත් පාලන ආයතනයක පරිපාලන සීමාවන් ඇතුළත ද, ඒ පළාත් පාලන ආයතනයේ ප්‍රධාන පරිපාලන නිලධරයා විසින්, ඉහත කී පරිදි ඒ මුද්දර ගාස්තුව අය කර, එකතු කරන ලද වර්ෂයේ දෙසැම්බර් මස 31 වැනි දින සිට අවුරුදු 02ක් වූ කාල සීමාවක් ඇතුළත, මධ්‍යම පළාතේ පළාත් අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ මුදල් පිළිබඳ විෂයය භාර අමාත්‍යවරයා වෙත ලියවිල්ලකින් හිමිකමක් ඉදිරිපත් කරන ලද විට, පළාත් සභාව විසින් ඒ පළාත් පාලන ආයතනයට ඒ මුද්දර ගාස්තුවේ මුදල් පැවරිය හැකිය.

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් වරයාගේ සහතිකය.

3. 2 වැනි වගන්තිය යටතේ ඉදිරිපත් කර ලද කිසිම හිමිකමක්, ඒ හිමිකමෙහි සඳහන් කරන ලද මුද්දර ගාස්තු ගෙවීම පිළිබඳව, රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරයා විසින් හෝ ඔහු විසින් ඔහු වෙනුවෙන් නම් කරන ලද වෙනත් යම් නිලධරයකු විසින් සහතික කරන ලද උපලේඛනයක් ඒ හිමිකම සමඟ ඉදිරිපත් කරනු නොලැබුවහොත්, වලංගු නොවන්නේය.

අර්ථ නිරූපණය.

4. මේ ප්‍රඥප්තියේ පද සම්බන්ධයෙන් අන්‍යාර්ථයක් අවශ්‍ය කළහොත් මිස
"ප්‍රධාන පරිපාලන නිලධරයා" යන්න,

(අ) මහ නගර සභාවක් සම්බන්ධයෙන් යෙදෙන විට, ඉන් එහි නාගරික කොමසාරිස්වරයා ; සහ

(ආ) නගර සභාවක් හෝ ප්‍රාදේශීය සභාවක් සම්බන්ධයෙන් යෙදෙන විට, එත් එකී ලේකම්වරයා

අදහස්වේ ;

"පළාත් පාලන ආයතනය" යන්නෙන්, යම් මහ නගර සභාවක්, නගර සභාවක් හෝ ප්‍රාදේශීය සභාවක් අදහස් වන අතර එවැනි සභාවක් විසින් ක්‍රියාත්මක කරන සහ ඉටු කරන බලතලවලට, කාර්යවලට සහ කර්තව්‍යවලට අනුරූපී වන හෝ සමාන වන බලතල, කාර්ය සහ කර්තව්‍ය ක්‍රියාත්මක කිරීම සහ ඉටු කිරීම සඳහා පිහිටුවනු ලබන වෙනත් යම් අධිකාරියක් ද ඊට ඇතුළත් වේ ;

"සාධක පත්‍රය" යන්නෙන්, 1990 අංක 17 දරන මධ්‍යම පළාතේ මුදල් ප්‍රඥප්තියේ ඇති අර්ථයම ඇත්තේය ;

"පළාත් සභාව" යන්නෙන්, ශ්‍රී ලංකා ජනරජයේ මධ්‍යම පළාතේ පළාත් සභාව අදහස් වේ.

5. මේ ප්‍රඥප්තියේ සිංහල සහ දෙමළ භාෂා පාඨ අතර අනනුකූලතාවයක් ඇති වූ විටක, සිංහල භාෂා පාඨය බලපවත්වන්නේය. — අනනුකූලතාවක් ඇති වූ විට සිංහල පාඨය බලපැවැත්විය යුතු බව

02–347/2

பகுதி IV(அ) — மாகாண சபைகள்

மாகாண சபை அறிவித்தல்கள்

மத்திய மாகாண சபை

1993 ஆம் ஆண்டின் 01 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாணத்தின் நிதி (திருத்த) நியதிச் சட்டம்

மத்திய மாகாணத்தின் மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 17 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச் சட்டத்தின் (1) ஆம் இலக்க பிரிவினால் எனக்களிக்கப்பட்டுள்ள தத்துவங்களின் பிரகாரம், மத்திய மாகாணத்தின் மாகாண சபையின் பிரதான அமைச்சரும் நிதி, நீதி, சமாதானம், பிரதேச நிருவாகம், திட்டமிடல், காணி, உள்ளூராட்சி, கல்வி அமைச்சருமாகிய வீரசூரிய திசாநாயக்க முதியன்சேலாகே புஞ்சிபண்டா திசாநாயக்க ஆகிய நான், மத்திய மாகாண சபையின் 1993 ஆம் ஆண்டின் 01 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாணத்தின் நிதி (திருத்த) நியதிச் சட்டம் 1991.01.01 ஆந் திகதியிலிருந்து நடைமுறையிலிருக்க வேண்டும் என இத்தால் உத்தரவு பிறப்பிக்கின்றேன்.

டப்ளியு. டீ. எம். பீ. பீ. திசாநாயக்க,
பிரதான அமைச்சரும், நிதி, நீதி,
சமாதானம், பிரதேச நிருவாகம்,
திட்டமிடல், காணி, உள்ளூராட்சி, கல்வி
அமைச்சரும் — மத்திய மாகாண சபை.

கண்டி,
1994.02.03.

1993 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாண நிதி (திருத்த) நியதிச் சட்டம்
1990 ஆம் ஆண்டின் 17 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாணத்தின் நிதி நியதிச் சட்டத்தைத் திருத்துவதற்கான ஒரு நியதிச் சட்டம்

மத்திய மாகாணத்தின் மாகாண சபையினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக :—

1. இந் நியதிச் சட்டம் 1993 ஆம் ஆண்டின் 01 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாண நிதி (திருத்த) நியதிச் சட்டமென எடுத்துக் காட்டப்படலாம். — சுருக்கப் பெயர்.

1990 ஆம் ஆண்டின் 17 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாணத்தின் நிதி நியதிச் சட்டத்தின் விரிவுப் பெயரைத் திருத்துதல்.

2. 1990 ஆம் ஆண்டின் 17 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாணத்தின் நிதி நியதிச் சட்டத்தின் விரிவுப் பெயரானது, அதிற் காணப்படும், அத்துடன் " திருத்தப்பட்டவாறான 1982 ஆம் ஆண்டின் 43 ஆம் இலக்க, முத்திரைத் தீர்வைச் சட்டம் " என்னும் சொற்களை நீக்கிவிட்டு அதற்குப் பதிலாக பின்வருவதனை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது :—

" திருத்தப்பட்டவாறான 1982 ஆம் ஆண்டின் 43 ஆம் இலக்க, முத்திரைத் தீர்வைச் சட்டம், திருத்தப்பட்டவாறான உற்பத்திவரிக் கட்டளைச் சட்டம், திருத்தப்பட்டவாறான மாநகர சபைகள் கட்டளைச் சட்டம், திருத்தப்பட்டவாறான நகர சபைகள் கட்டளைச் சட்டம், 1987 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இலக்க பிரதேச சபைச் சட்டம். "

ஒவ்வாமை விடயத்தில் சிங்கள உரை மேலோங்கி நிற்றல்.

3. இந் நியதிச் சட்டத்தின் சிங்கள உரைக்கும் தமிழ் உரைக்குமிடையே ஒவ்வாமை காணப்படும் பட்சத்தில், சிங்கள உரையே மேலோங்கி நிற்றல் வேண்டும்.

02—347/1

மத்திய மாகாண சபை

1993 ஆம் ஆண்டின் 02 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாணத்தின் முத்திரைத் தீர்வை மாற்றுவதற்கான நியதிச் சட்டம்

மத்திய மாகாணத்தின் மாகாண சபையின் 1990 ஆம் ஆண்டின் 17 ஆம் இலக்க நிதி நியதிச் சட்டத்தின் 1 ஆம் இலக்க பிரிவினால் எனக்கு அளிக்கப்பட்டுள்ள தத்துவங்களின் பிரகாரம் மத்திய மாகாணத்தின் மாகாண சபையின் பிரதான அமைச்சரும், நிதி, நீதி, சமாதானம், பிரதேச நிருவாகம், திட்டமிடல், காணி, உள்ளூராட்சி, கல்வி அமைச்சருமாகிய வீரசூரிய திசாநாயக்க முதியன்சேலாகே புஞ்சி பண்டா திசாநாயக்க ஆகிய நான் மத்திய மாகாண சபையின் 1993 ஆம் ஆண்டின் 02 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாணத்தின் முத்திரை தீர்வையை மாற்றுவதற்கான நியதிச் சட்டம் 1991.01.01 ஆந் திகதியிலிருந்து நடைமுறையில் இருக்க வேண்டும் என இத்தால் உத்தரவு பிறப்பிக்கின்றேன்.

டப்ளியு. டீ. எம். பி. பீ. திசாநாயக்க,
பிரதான அமைச்சரும், நிதி, நீதி, சமாதானம்,
பிரதேச நிருவாகம், திட்டமிடல், காணி,
உள்ளூராட்சி, கல்வி அமைச்சரும் — மத்திய
மாகாண சபை.

கண்டி,
1994 பெப்புருவரி 3 ஆந் திகதி.

1993 ஆம் ஆண்டின் 2 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாண முத்திரைத் தீர்வை கைமாற்றுதல் நியதிச் சட்டம்

1990 ஆம் ஆண்டின் 17 ஆம் இலக்க, மத்திய மாகாண நிதி நியதிச் சட்டத்தின் கீழ் சேகரிக்கப்பட்ட முத்திரைத் தீர்வைகளை மத்திய மாகாணத்திலுள்ள உள்ளூர் அதிகார சபைகளுக்கு மாற்றுவதற்கு ஏற்பாடு செய்வதற்கான ஓர் நியதிச் சட்டம்

மத்திய மாகாண, மாகாண சபையினால் பின்வருமாறு நிறைவேற்றப்படுவதாகுக ;

சுருக்கப் பெயர்.

1. இந் நியதிச் சட்டம் 1993 ஆம் ஆண்டின் 02 ஆம் இலக்க, மத்திய மாகாண முத்திரைத் தீர்வை கைமாற்றுதல் நியதிச் சட்டமென எடுத்துக் காட்டப்படலாம்.

முத்திரைத் தீர்வைகளைக் கைமாற்றுதல்.

2. 1990 ஆம் ஆண்டின் 17 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாண நிதி நியதிச் சட்டத்ினதும் 1992 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க மத்திய மாகாணத்தின் நிதி (திருத்த) நியதிச் சட்டத்தினதும் நியதிகளின்படி, மத்திய மாகாணத்திலுள்ள ஏதேனும் உள்ளூர் அதிகார சபையின் நிருவாக எல்லைகளுக்குள்ளாக அமைந்துள்ள ஏதேனும் அசைவற்ற ஆதனத்தின் கைமாற்றம் தொடர்பிலான ஏதேனும் சாதனத்தின் மீது மாகாணசபை ஏதேனும் முத்திரைத் தீர்வையை அறவிட்டுச் சேகரித்து மத்திய மாகாணத்தின் மாகாண நிதியத்துக்குச் செலுத்தியுள்ளவிடத்து, மேற் சொல்லப்பட்டவாறான முத்திரைத் தீர்வையானது எந்த ஆண்டில் சேகரிக்கப்பட்டதோ அந்த ஆண்டின் டிசெம்பர் மாதம் 31 ஆந் நாளிலிருந்து 2 வருடகாலப்பகுதிக்குள்ளாக மத்திய மாகாணத்தின் நிதி என்னும் விடயத்துக்குப் பொறுப்பாகவுள்ள அமைச்சர்கள் சபையின் அமைச்சருக்கு, அந்த உள்ளூர் அதிகார சபையின் பிரதான நிருவாக அலுவலரால் எழுத்தில் செய்யப்பட்ட கோரிக்கையொன்றின் மீது, எந்த அசைவற்ற ஆதனத்தின் கைமாற்றம் தொடர்பாக சொல்லப்பட்ட முத்திரைத் தீர்வை சேகரிக்கப்பட்டதோ அந்த அசைவற்ற ஆதனம் எந்த உள்ளூர் அதிகார